

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/37

21 October 2005

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع و الأربعون
مونتريال، 21-25 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

مقترح مشروع: منغوليا

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

التبريد

اليابان

* خطة نهائية لإدارة القضاء التدريجي

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم مشروع – مشروعات متعددة السنوات

منغوليا

الوكالة المنفذة/الثانية

عنوان المشروع

اليابان	خطة نهائية لإدارة القضاء التدريجي
---------	-----------------------------------

وكالة التنسيق الوطنية	الوحدة الوطنية للأوزون، وزارة الطبيعة والبيئة
-----------------------	---

آخر بيانات الاستهلاك المبلغ عنها من المواد المستنفدة للأوزون في المشروع
ألف: بيانات المادة 7 (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون، 2004، حتى أيلول/سبتمبر 2005)

المرفق ألف، المجموعة الأولى	4.1
-----------------------------	-----

باء: البيانات القطاعية للبرنامج القطري (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون، 2004، حتى أيلول/سبتمبر 2005)

المواد المستنفدة للأوزون	الرغوى	التبريد	الأيروصول	المواد المستنفدة للأوزون	المذيبات	عامل كيميائي	تصنيع	مادة دخن
CFC-12		خدمة: 3.30						
CFC-115		خدمة: 0.78						

استهلاك CFC المتبقي المؤهل للتمويل (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)	غير متاح
---	----------

خطة عمل السنة الحالية: النشاط في خطة عمل عام 2005 مع أول شريحة في عام 2006

بيانات المشروع	2005	2006	2007	2008	2009	2010	المجموع
CFCs حدود بروتوكول مونتريال	5.3	5.3	1.59	1.59	1.59	0	
(بأطنان) حد الاستهلاك السنوي	4.0	3.33	1.5	1.0	0.8	0	
قدرات القضاء التدريجي السنوي من المشروعات الجارية	0	0	0	0	0	0	
استنفاد القضاء التدريجي السنوي الذي تم تناوله جديدا	0.67	1.83	0.5	0.2	0.8	0	
(الأوزون) القضاء التدريجي السنوي غير الممول							
مجموع الاستهلاك من المواد المستنفدة للأوزون الواجب القضاء عليها تدريجيا							
تكاليف المشروع كما قُدت في الأصل (بالدولارات الأمريكية)		205,000					
مجموع تمويل المشروع لليابان (بالدولارات الأمريكية)	150,000		55,000				205,000
مجموع تكاليف الدعم لليابان (بالدولارات الأمريكية)	19,500		7,150				26,650
مجموع التكاليف للصندوق متعدد الأطراف (بالدولارات الأمريكية)	169,500		62,150				231,650
فعالية تكاليف المشروع النهائي (دولار/كج)	n/a						

طلب التمويل: الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2005) كما ورد أعلاه.

توصيات الأمانة	موافقة شاملة على التكاليف الواردة أعلاه
----------------	---

وصف المشروع

- 1 قدمت حكومة اليابان، نيابة عن حكومة منغوليا، خطة نهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون لينظر فيها الاجتماع السابع والأربعين للجنة التنفيذية.
- 2 ويبلغ مجموع تكاليف الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون لمنغوليا 205 000 دولار أمريكي زائدا 26 650 دولار أمريكي لتكاليف دعم الوكالة لحكومة اليابان (مساهمة ثنائية في الصندوق متعدد الأطراف). ويقترح المشروع القضاء على 4.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون من CFCs (الاستهلاك الحالي) بحلول نهاية عام 2009. وخط أساس CFC للامتثال هو 10.6 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

الخلفية

- 3 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والثلاثين على مشروع خطة لإدارة سوائل التبريد في منغوليا (UNEP/OzL.Pro/ExCom/32/25) وخصصت مبلغ 143 170 دولار أمريكي لتنفيذ المشروعين الفرعيين التاليين:

(أ) برنامج تدريب موظفي الجمارك ومفتشي البيئة لضمان التنفيذ الصحيح لحظر الواردات من المعدات القائمة على CFC في البلد؛

(ب) برنامج "تدريب المدربين" لتقنيي التبريد على ممارسات الإدارة الجيدة.

- 4 وشملت خطة إدارة سوائل التبريد أيضا مشروعا فرعيا لمعدات استعادة وإعادة تدوير سوائل التبريد الذي قدم إلى اللجنة التنفيذية ووافقت عليه في اجتماعها الخامس والثلاثين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/47).

النتائج المتحققة حتى الآن

- 5 لقد أدى تنفيذ خطة إدارة سوائل التبريد، مع أنشطة أخرى اتخذتها حكومة منغوليا، إلى خفض استهلاك CFC في البلد من 12.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون في عام 1999 إلى 4.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2004.

6 إن الاستهلاك الحالي من المواد المستنفدة للأوزون في منغوليا هو أساسا من CFC-12 المستخدمة في 234 500 نظام تبريد قائم على CFC. وبالإضافة إلى ذلك، تستخدم CFC-11 لخدمة المبردات الموجودة في Chinggis Khan Hotel. وبدأ استخدام المبردات في عام 1997 وتستخدم طوال شهرين ونصف الشهر في السنة فقط نتيجة لقصر فصل الصيف في Ulaanbaatar. وفي عام 2003، تم إعادة شحن المبردين بمقدار 500 كيلوجرام من CFC-11.

- 7 والأسعار الحالية لسوائل التبريد للكيلوجرام هي: 4-6 دولار أمريكي لـ CFC-12 و 8-12 دولار أمريكي لـ HFC-134a و 4-6 دولار أمريكي لـ HCFC-22.

8 استخدمت حكومة منغوليا نظام ترخيص استيراد المواد المستنفدة للأوزون في شباط/فبراير 2000 ونظام حصص استيراد المواد المستنفدة للأوزون في كانون الأول/ديسمبر 2000. وتتقرر حصص الاستيراد السنوية على أساس اتفاق بين وحدة الأوزون والمستوردين المرخص لهم فرادى. وأصدرت الحكومة أيضا عددا من قواعد المواد

المستنفدة للأوزون (بما في ذلك إجراء لترخيص استيراد المواد المستنفدة للأوزون والاتجار فيها واستخدامها؛ وقائمة بالمواد المستنفدة للأوزون والمعدات المستخدمة لها)، وعقدت محادثات ثنائية مع حكومة الصين في عامي 2003 و2004 تتعلق بالاتجار غير المشروع وتدابير منعه ذات جدوى.

9 يوجد حوالي 40 ورشة لخدمة التبريد في منغوليا ومجموع 250 تقنيا. وحوالي 50 في المائة من جميع الورش في البلد صغيرة الحجم تستخدم تقنيا واحدا أو اثنين.

10 ونتيجة لتنفيذ خطة إدارة سوائل التبريد، تم تدريب موظفي الجمارك ومفتشي البيئة على جميع المهارات الضرورية لرصد ومكافحة استيراد المواد المستنفدة للأوزون والمعدات المستخدمة لها. وتم أيضا تدريب أكثر من 200 تقني على ممارسات خدمة التبريد الجيدة؛ ومع ذلك، خلال إعداد مقترح الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون، وجد أن بعض ورش الخدمة مازالت تستخدم CFCs في غسل نظم التبريد.

11 تم وضع برنامج الاستعادة وإعادة التدوير (15 آلة لاستعادة وإعادة تدوير سوائل التبريد ومعدات إضافية وثلاث آلات لاستعادة وإعادة تدوير وحدات خدمة أجهزة تكييف هواء السيارات ومركزيين لإعادة التدوير). ومن نيسان/أبريل إلى أيلول/سبتمبر 2005، تم إعادة تدوير حوالي 0.9 طن من CFC-12.

الأنشطة المقترحة في الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون،

12 تشمل الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون لمنغوليا المشروعات الفرعية التالية:

(أ) تحسين إطار سياسة مكافحة المواد المستنفدة للأوزون بما في ذلك تدابير: لحظر استيراد رابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل وبروميد الميثيل والمعدات المعتمدة على المواد المستنفدة للأوزون والسيارات المجهزة بوحدات تكييف هواء تعتمد على CFC؛ والتصديق على تعديل بيجنج؛ وإنشاء رابطة لمستوردي وتقنيي المواد المستنفدة للأوزون؛ وإنشاء نظام للتسجيل/إصدار الشهادات؛

(ب) دعم قدرة تنفيذ وطنية لمكافحة استيراد المواد المستنفدة للأوزون من خلال تشجيع التعاون مع الصين وروسيا وجمهورية كوريا والإشتراك في منع ومكافحة الاتجار غير المشروع في المواد المستنفدة للأوزون عند حدودها على أساس الاتفاقات التي تم التوصل إليها خلال الحوار الثنائي لمنغوليا مع الصين في عام 2003؛ وضع مبادئ توجيهية لتناول المواد المستنفدة للأوزون التي يصارحها موظفو الجمارك؛ توزيع 10 محددات CFC إضافية؛

(ج) تدريب إضافي لتقنيي خدمة التبريد على ممارسات الخدمة الجيدة؛

(د) زيادة الوعي وإدارة سوائل التبريد ما بعد عام 2010 على أساس الجمع بين إصدار كتيب وإعلانات في الصحف والتلفزيون وأنشطة خاصة خلال الاحتفال بيوم الأوزون الذي يتم خلال الفترة بين الأعوام 2006 و2010؛ إنشاء رابطة لمستوردي وتقنيي المواد المستنفدة للأوزون؛

(هـ) إنشاء مخزونات من CFC لخدمة مبردين يعملان في منغوليا بعد عام 2010 (حوالي 1.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون من CFC-11) ونظم التبريد الأخرى القائمة على CFC. وتقوم وحدة الأوزون برصد نظام المخزونات بالتعاون الوثيق مع رابطة مستوردي وتقنيي المواد المستنفدة للأوزون؛

(و) بناء القدرات لإدارة الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون ورصدها. وسيجرى إنشاء وحدة إدارة مشروع تعمل تحت إشراف وحدة الأوزون بالنسبة لأي مسألة تتعلق بالسياسة؛ وتكون على اتصال مباشر مع حكومة اليابان لتنفيذ الأنشطة الموافق عليها في الخطة.

13 ومجموع تكاليف الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون هو 205 000 دولار أمريكي.

دور حكومة اليابان

14 توفر حكومة اليابان المساعدة التقنية وفي مجال السياسة إلى حكومة منغوليا خلال تنفيذ الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون. وتعد تقارير مرحلية سنوية وتقارير مراجعة حسابية وأداء الأهداف المخططة للقضاء التدريجي على CFC الواردة في الخطة. وللمساعدة في بناء قدرات موظف وحدة إدارة المشروع المعين جديداً، سوف تستكشف حكومة اليابان فرص توفير التدريب من خلال مخطط التدريب الخاص بها الذي تنظمه وكالة التعاون الدولي التابعة لها. وبالإضافة إلى ذلك، سيقوم برنامج المساعدة على الامتثال لآسيا ومنطقة المحيط الهادي التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتيسير التدريب أثناء العمل بناء على تعاون الجنوب - الجنوب مع بلدان أخرى في المنطقة.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

15 أعدت الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون طبقاً للمقرر 54/45 (خطط نهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون في البلدان المستهلكة لحجم منخفض). وقدمت الخطة مع رسالة رسمية وقعها رئيس اللجنة الوطنية لحماية الأوزون، وزارة الطبيعة والبيئة.

16 قدمت حكومة منغوليا، بمساعدة حكومة اليابان، مقترح مشروع شامل ومعد جيداً لخطة نهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون. وعند استعراضها للمقترح، لاحظت الأمانة أن استهلاك CFC في عام 2004 في منغوليا (4.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون) كان أقل من مستوى الاستهلاك المسموح به في عام 2005 البالغ 5.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

17 وبعد استعراض دقيق للخيارات التقنية المتاحة لمنغوليا للقضاء التدريجي على CFCs، استنتجت الحكومة أنه بالإضافة إلى تنفيذ قواعد المواد المستنفدة للأوزون الموجودة فعلاً، بما في ذلك نظام الترخيص، ومواصلة تنفيذ الممارسات الجيدة لخدمة التبريد، سوف تنشئ نظام مخزونات من CFC توفر CFCs المطلوبة لخدمة معدات التبريد القائمة على CFC في البلد بعد عام 2010. ومع ذلك، لاحظت الأمانة أن مجموع التمويل المتاح لمنغوليا (أي مبلغ 205 000 دولار أمريكي) كان منه مبلغ 5 000 دولار أمريكي فقط "لرصد المخزونات" ولم تكن هناك مبالغ لتجهيز أفضل لورش خدمة التبريد. وفي هذا الصدد، وبالرغم من المرونة المتاحة في الخطة لاستخدام المبالغ، اقترحت الأمانة أن تنظر حكومة اليابان، في إطار التمويل المتاح للخطة، في إدراج نظام المخزونات (بما في ذلك تدريب العاملين وإدارة العملية). وينبغي أن يشمل توفير أدوات الخدمة الأساسية (أساساً مضخات التفريغ وأجهزة اكتشاف التسرب والمقاييس وقطع الغيار والمعدات الإضافية للألات الاستعادة وإعادة التدوير المتاحة فعلاً) ورش خدمة التبريد المسجلة. وبناء على ذلك، تم اخطار الأمانة أنه بعد مشاوره مع موظف الأوزون، سيجري النظر في الاقتراحات التي قدمتها الأمانة خلال تنفيذ الخطة، وبعد التوصل إلى اتفاق مع الأطراف المؤثرة الوطنية الأخرى. وخلال عملية وضع خطة نهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون، تم التخطيط للمخزونات لكي

تديرها شركات خاصة مع مساعدة تقنية ورصد وثيق لوحدة الأوزون والرابطة الصناعية التي سيجرى إنشاؤها كجزء من الخطة.

18 قدمت حكومة منغوليا مشروع اتفاق بين الحكومة واللجنة التنفيذية مع شروط للقضاء التام على CFCs في منغوليا. ومع ملاحظة المستويات المنخفضة نسبيا من استهلاك CFC في منغوليا (4.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون) والتمويل المطلوب (205 000 دولار أمريكي)، ليست هناك ضرورة لمشروع الاتفاق. وتحتوى التوصية الواردة أدناه على الشروط الملائمة للقضاء التام على CFC في البلد (تم اتباع هذا المنهج في مشروعات خطط نهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون في ليسوتو وموريشيوس التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والأربعين).

التوصيات

19 مع الأخذ في الاعتبار أن الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون لمنغوليا قد أعدت بناء على المقرر 54/45 (خطط نهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون في البلدان المستهلكة لحجم منخفض)، توصي الأمانة بموافقة شاملة على الخطة لمنغوليا على أن يكون من المفهوم أن:

(أ) اللجنة التنفيذية توافق من ناحية المبدأ على الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون لمنغوليا عند مجموع تكاليف 205 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 650 26 دولار أمريكي لحكومة اليابان، باعتباره مجموع التمويل المتاح إلى حكومة منغوليا من الصندوق متعدد الأطراف للقضاء التام على CFC في منغوليا؛

(ب) تلتزم حكومة منغوليا بالخفض التدريجي والقضاء التام على استهلاك المواد الواردة في المرفق الأول، المجموعة الأولى المستخدمة في منغوليا، طبقا لجدول القضاء التدريجي الذي يتمشى مع تدابير مكافحة CFCs لبروتوكول مونتريال:

السنة	2010	2009	2008	2007	2006
هدف القضاء التدريجي على CFC (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	0.0	0.8	1.0	1.5	3.3

(ج) توافق اللجنة التنفيذية على مبلغ 150 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 19 500 دولار أمريكي لحكومة اليابان لتنفيذ برنامج عمل الفترة 2006-2007 للخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون لمنغوليا. وسوف تطلب شريحة نهائية تبلغ 55 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 7 150 دولار أمريكي لحكومة اليابان في الاجتماع الأخير للجنة التنفيذية في عام 2007؛

(د) توافق اللجنة التنفيذية على أن توفر لمنغوليا المرونة في استخدام المبالغ الموافق عليها تمشيا مع الإجراءات التشغيلية التي تم الاتفاق عليها بين منغوليا وحكومة اليابان في الخطة النهائية للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون؛

(هـ) توافق حكومة منغوليا على ضمان الرصد الدقيق للقضاء التدريجي وتقديم تقارير منتظمة بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل عام، كما تنص على ذلك المادة 7 من بروتوكول مونتريال؛

- (و) تقدم حكومة اليابان تقارير سنوية عن تنفيذ الأنشطة المضطلع بها في السنة السابقة، وكذلك خطة عمل دقيقة وشاملة لتنفيذ أنشطة السنة التالية لتتظر فيها اللجنة التنفيذية؛
- (ز) يجوز خفض مبلغ التمويل المقدم بمقدار 10 000 دولار أمريكي لكل طن من قدرات استنفاد الأوزون لخفض الاستهلاك غير المتحقق في أي سنة.
